

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

**МАШИНКА ДЛЯ  
СНЯТИЯ КАТЫШЕК  
Модель: OR-LR02**

**РУССКИЙ**

**RU**

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- Во время чистки не опускайте устройство в воду
- Прибор предназначен только для домашнего использования, в случае промышленного использования или же не в соответствии с данной инструкцией, продавец не несет ответственности, а устройство не подлежит гарантийному обслуживанию
- Не используйте прибор в целях, не предусмотренных данной инструкцией
- Лица (в том числе дети) с ограниченными физическими способностями, чувствительными или умственными, не могут использовать данный прибор, за исключением ситуаций, когда будут под контролем лица, ответственного за их безопасность
- Ремонт может быть произведен только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие-либо поправки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может быть опасным
- Использовать только с оригинальными частями
- Не используйте прибор как электробритву
- Не используйте прибор на деликатных изделиях
- Прибор работает от батареек 2 x “AA”
- Рекомендуется вынимать батарейки, если вы не пользуетесь прибором длительное время

### ДЕТАЛИ

1. Переключатель Вкл/Выкл
2. Отсек батареек
3. Прозрачный контейнер
4. Защитная крышка



## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

- Положите изделие на ровную поверхность, предпочтительно на гладильную доску или стол.
- Откройте отсек батареек и вставьте батарейки соблюдая при этом правильную полярность. Закройте отсек батареек.
- Включите прибор переключателем Вкл/Выкл.

## **ЧИСТКА И УХОД**

Когда контейнер для сбора катышков наполнится на 80%, внутренний нож и резервуар необходимо очистить:

- перед очисткой выключить прибор
  - не опускать прибор в воду
  - не используйте сильных или абразивных чистящих средств
  - протирать корпус влажной тканью
- 
- Пожалуйста, проверьте полярность батареек, чтобы убедиться, что они установлены правильно
  - Проверьте заряд батареек, чтобы убедиться, что их не надо заменять.
  - Проверьте ножи и решетку лёгким нажатием на решетку, чтобы убедиться, что ножи и решетка не соприкасаются друг с другом.
  - Рекомендуется чистить ножи после каждого использования.

## **РЕКОМЕНДАЦИИ**

1. Не чистить катышки на одежде, одетой на человеке. Опасность повреждений тела.
2. Обратит особое внимание при чистке следующих элементов одежды :
  - возле пуговиц и молний
  - выпуклых элементов
  - соединений
  - швов
  - элементов, приклеенных к одежде
  - тонких, деликатных
3. Перед чисткой, проверить работу устройства на невидимом участке одежды.
4. Прибор передвигать в соответствии с узором на одежде.
5. В случае трудноудаляемых катышек передвигать прибор в соответствии с узором, в вертикальном и горизонтальном направлениях.
6. В случае легкой одежды необходимо одежду сложить вдвое и чистить, например, на гладильной доске.
7. Избегать включения прибора в ситуациях, когда прибор не чистит катышки. Трение между насадкой и внутренним ножом может увеличиться, что может сократить время эксплуатации прибора.

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Мы надеемся, что Вы обратите на это внимание.

Дополнительная информация на web-сайте компании ORION [www.orion.ua](http://www.orion.ua)

Отзывы и предложения принимаются по адресу [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ МАШИНКА ДЛЯ ЗНЯТТЯ КОШЛАТАННЯ

Модель: OR-LR02

**УКРАЇНСЬКА UA**

## ЗАСОБИ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації
- Під час чищення не опускайте пристрій у воду
- Прилад призначений тільки для домашнього використання, у випадку промислового використання або ж не відповідно до даної інструкції, продавець не несе відповідальності, а пристрій не підлягає гарантійному обслуговуванню
- Не використовуйте прилад з метою, не передбаченою даною інструкцією
- Особи (у тому числі діти) з обмеженими фізичними можливостями, чутливими або розумовими, не можуть використовувати даний прилад, за винятком ситуацій, коли будуть під контролем особи, яка відповідальна за їх безпеку
- Ремонт може бути зроблений тільки авторизованим сервіс центром. Забороняються які-небудь виправлення або використання інших, ніж оригінальних запасних частин або елементів приладу, які можуть бути небезпечними
- Використовувати тільки з оригінальними частинами
- Не використовуйте прилад як електробритву
- Не використовуйте прилад на делікатних виробках
- Прилад працює від батарейок 2 x "AA"
- Рекомендується виймати батарейки, якщо ви не користуєтеся приладом тривалий час

## ДЕТАЛІ

1. Перемикач Вкл/Викл
2. Відсік батарейок
3. Прозорий контейнер
4. Захисна кришка



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Покладіть виріб на рівну поверхню, краще на дошку для прасування або стіл.
- Відкрийте відсік батарейок і вставте батарейки, дотримуючись при цьому правильної полярності. Закрийте відсік батарейок.
- Включіть прилад перемикачем Вкл/Викл.

## ЧИЩЕННЯ Й ДОГЛЯД

Коли контейнер для збору кошлатання наповниться на 80%, внутрішній ніж і резервуар необхідно очистити:

- перед очищенням вимкніть прилад
- не опускайте прилад у воду
- не використовуйте сильних або абразивних засобів, що чистять

- протирайте корпус вологою тканиною
- Будь ласка, перевірте полярність батарейок, щоб переконатися, що вони встановлені правильно
- Перевірте заряд батарейок, щоб переконатися, що їх не треба замінити.
- Перевірте ножі й решітку легким натисканням на решітку, щоб переконатися, що ножі й решітка не стикаються один з одним.
- Рекомендується чистити ножі після кожного використання.

## **РЕКОМЕНДАЦІЇ**

1. Не чистіть кашлатання на одязі, який одягнений на людині. Є небезпека ушкодження тіла.
2. Зверніть особливу увагу при чищенні наступних елементів одягу :
  - біля гудзиків і блискавок
  - опуклих елементів
  - з'єднань
  - швів
  - елементів, приклеєних до одягу
  - тонких, делікатних
3. Перед чищенням, перевірте роботу пристрою на невидимій ділянці одягу.
4. Прилад пересувати відповідно по візерунку на одязі
5. У випадку важкознімаючого кашлатання пересувати прилад відповідно по візерунку: у вертикальному й горизонтальному напрямках.
6. У випадку легкого одягу необхідно одяг скласти вдвічі й чистити, наприклад, на прасувальній дошці.
7. Уникайте включення приладу в ситуаціях, коли прилад не чистить кашлатання. Тертя між насадкою й внутрішнім ножом може збільшитися, що може скоротити час експлуатації приладу.

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і поліпшень між інструкцією й виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Ми сподіваємося, що Ви звернете на це увагу.

Додаткова інформація на web-сайті компанії ORION [www.orion.ua](http://www.orion.ua)  
Відгуки та пропозиції приймаються за адресою [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)

# USER'S MANUAL

## LINT REMOVER

Model: OR-LR02

ENGLISH GB

### OVERVIEW OF THE COMPONENTS

1. ON/OFF switch
2. Battery compartment
3. Transparent lint container
4. Shearing foil



### IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read contents of this manual carefully before any operation.

This item requires 2 “AA” batteries.

Please take out batteries if you keep the item unused for a long period of time.

### INSTRUCTION FOR USE

Lay your clothes on a flat level surface, preferably an ironing board or pad. Open the battery cover, insert batteries according to the polarity marking and close the battery cover. Move the on/off switch to the “ON” position to turn the device on and begin to shaver lint or fuzz off your clothes, and to the “OFF” position to turn it off.

The clear fluff box will collect lint and fibers removed from clothes and can be easily removed to discard the lint fibers.

### CARE AND CLEAN

Please check the polarity of the batteries to make sure they are in right positions.

Check the battery power to make sure they do not need to be replaced with new ones.

Inspect the blade and net by gently pressing on the net to make sure the blades and net are not hitting each other.

Clean the blades after each shave.

### ATTENTION

Keep away from children.

The item cannot be used as an ordinary electrical beard shaver.

Don't use the item to shave delicate clothing.

Do not clean this item with water or other chemical solutions.

Turn off the power before taking out the blade. To do this, unscrew the cutting foil in an anticlockwise direction.